

春日部市国際交流協会

Kasukabe International Friendship Association NEWS MAGAZINE



こんペいとう

No.104

発行：春日部市国際交流協会 編集：広報委員会

第24回 外国人による日本語スピーチコンテスト

主催／春日部市国際交流協会・春日部市 後援／春日部市教育委員会 協賛／春日部市人権施策推進会議



第24回 外国人による日本語スピーチコンテスト

受賞スピーチ内容紹介

し ちょうしょう
市長賞

Japanese Speech Contest



きん ゆめこう
金 夢杭 さん
しゅっしんこく ちゅうごく
出身国:中国



テーマ
ウサギとカメ

皆さん、こんにちは。みなさんはウサギとカメの話をきっとご存知でしょう？足の速いうさぎと、足の遅い亀が競争しました。どんどん先を行くウサギは途中で寝てしまいます。目が覚めると、カメはもうゴールについてしまいました。という話ですよね。私は子どもの頃、この話を学校で教わりました。先生はウサギが油断したから負けちゃったね、と言いました。

日本に来て2年たちました。知らない日本での生活はチャレンジと同時に苦労にも満ちています。物事の見方も変わってきました。来たばかりのころ私は「すみません」と「だいじょうぶです」しか話せませんでした。スーパーで買い物をしてレジで「レジ袋はお付けしてよろしいですか？」と聞かれたとき、意味がわからなかったので「だいじょうぶです」とこたえてしまいました。買ったものを全部抱えて帰りました。日本で暮らしていくには日本語が必要だと思ったので、日本語学校に通いました。そこで若いクラスメートの優れた記憶力と勉強する力に圧倒されました。それにみんなは日本に留学するため、半年くらい自分の国で勉強していました。

初心者の私はあまりにもレベルが違うことを知って、ひどくストレスがたまりました。ある日主人が私の様子を見て声をかけてきました。「後悔しているの？」「日本に来て新しい生活を始めて、また日本語も勉強しなければいけない、大変だね。」私はうつむいて黙っていました。

どうすれば良いか？ふと頭の中にひとつつの言葉が浮かんできました。「時間です」。そう時間さえあれば…。その時、私はウサギとカメの話を思い出してみました。カメからすると最後まで走り続けたから、勝つことができたのです。もし二匹が一生という時間をかけて競争したら、ウサギが油断しなくても長生きのカメがやはり勝つことができるのです。私は頭を上げて答えました。「後悔していない。時間をかけたら、日本語ができるようになっていると思います。」気持ちが少し楽になりました。私たちは目の前の速さと結果を追い求めていることが少なくありません。でもそれでは長期にわたる努力を軽視することになってしまいます。1日・1ヶ月・1年…10年、毎日わずか1歩ずつでもカメのように長い時間をかけば、思いがけない収穫があると思います。コツコツ努力をし続ける私の変化を見て主人はとても喜びました。3つの日本語教室に通いながら今は週2回、日本の方に中国語を教えています。

これからも自分自身の日本語能力を伸ばして、日本の人たちに中国語や文化などを伝えたいです。そして中国の人たちにも日本語や日本の文化を教えたいと思っています。

みなさん、こんにちは！私は曲雲薺と申します。「きょく」は歌で使う一曲、二曲の曲です。「うん」は空に浮かぶ白い雲。「らい」は可愛い花のつぼみの薺です。どうぞよろしくお願ひします。今日はタピオカ・ミルクティーについてお話しします。

私が初めてタピオカ・ミルクティーを飲んだのは、確か中学生の時でした。高校生の時には毎日のように飲んでいましたから、太ってしまった程でした。だから今はダイエットのため、あまり飲まず月に1～2回、ご褒美として飲むようにしています。私はミルクティーを飲む時、夏は氷抜きで冬はホットで飲んでいます。水も冷たいのは飲まずにお湯で飲みます。中国人はお湯を飲む習慣がありますが、日本人は冷たい水を飲むことが多いですね。会社で水を飲む時、私がお湯を見るを見て同僚はびっくりしていました。日常生活の違いは、面白いですね。

日本では現在タピオカ・ミルクティーのお店が急増しています。特に原宿では、数メートルおきにお店があると言ってもいいくらいです。インターネットでは、毎日のようにタピオカ・ミルクティーの写真をアップしていたり、海外のミルクティーを紹介しているユーザーもあります。沢山あって迷ってしまいます。それで結局毎回、同じお店で買ってします。みなさんのおすすめのお店があれば、教えてください。

中国ではタピオカ・ミルクティーのお店がいっぱいありますから、タピオカ・ミルクティーの値段はとても安いです。中国ではMサイズが150円、Lサイズが200円で売っています。日本では高いですね。日本ではMサイズが500円、Lサイズが700円もしています。

友だちは、タピオカ・ミルクティーを自宅で作って飲んでいると聞いたので、私もお店のような美味しいものを、自宅で再現できるかどうか、チャレンジしてみました。とても美味しかったです。ですから将来は、自分のお店を作ろうと思っています。そのため貯金もしています。そのお店は自分で作って、飲むという「セルフサービス」のお店です。店の名前は「一期一会」と言います。日本の茶道からきたこの言葉は、生涯にただ一度だけ、一生に一度限りであること、と言う意味です。茶道の言葉はタピオカ・ミルクティーにも通じるぴったりな名前だと思いました。一回だけでもいいから、沢山の人が来てくれるような、そんなお店を持ちたいと思っています。みなさんも何か夢を持って、頑張ってください。ご清聴ありがとうございました。

こくさい こうりゅう
国際交流
きょうかいしょう
協会賞

Japanese Speech Contest



きょく うんらい
曲 雲薺 さん
しゅっしんこく ちゅうごく
出身国:中国



テーマ
タピオカ
ミルクティー
のこと



Japanese Speech Contest



ミア・ニコレット
ガブリエル・オノさん
出身国：フィリピン



テーマ
いま はしょ かがや
今いる場所で、輝き、
成長することが
できるのです。

突然ですが、あなたは、今の自分に満足していますか？今いるこの場所で自分は輝いていると言えるでしょうか？答えるのが難しいですね。私の答えは、「YES！」です。「はい、私は満足しているし、今いる場所で輝いています。」なぜそう思うのか不思議に思う方もいるかもしれません。それは私がかつてした選択が鍵でした。

「人生は選択の連続である」とシェイクスピアは言いました。私たちは、毎日大きい小さいに限らず多くの選択をしていますが、キャリアを選ぶというのは人生で最も重要な選択と言えるのではないでしょうか。

英語の教師として日本に行くということを選んだ時、私の周りにいたほとんどの人が反対をしました。なぜなら、私は大学の看護科を卒業し看護師の資格を持っているからです。「どうして日本で英語の教師をしようって考えになるのよ？あなたは看護婦でしょ？看護婦になりなさい！イギリスやアメリカで看護婦の仕事をすれば儲かるのに！」ある人には「大学で学んだことが無駄になるね。」とまで言われましたが、安定した職につく前に、経験したことのない所で、今まで知らなかつた自分と出会う冒険をしたいと思ったのです。

反対をよそに、私はワクワクしていました。日本で英語を教える、というこの冒険を通して、もっとクリエイティブになり、もっと自由になり、もっと私らしくなれる。クリスチヤンである私は、聖書の「私たちの存在には理由があり、人はみな、神様によって生きる目的が与えられている」という教えを信じています。あなたも私の人生にも目的があります。その目的のために生きるなら、充実した日々を歩めるだけでなく、この世界をより良い場所にすることが出来ると思うのです。私は看護婦の道を完全に閉じたのではありません。ひょっとしたらいつかまた戻るかもしれません。しかし、英語教師であることは、私の生きる目的に沿って歩んでいるのだと、はっきりと断言できます。なぜ断言できるのか。なぜなら、今この置かれた場所で成長し、輝いているからです！この輝きが伝わっていたらうれしいです。

これからも自分の能力を用い、神様が与えてくれた目的に沿って生きる道を選択し続けるでしょう。今いる場所で、輝き、成長することが出来るのです。

参加者12名のスピーチを動画でご覧いただけます⇒

※ スピーチの内容は紙面の都合上、一部編集させていただいております。



みなさん、こんにちは。私の名前はムネイコです。6年前にタイの難民キャンプから日本に来ました。私たちの家族が日本に来ることができたのは、UNHCR※の協力と日本政府の受け入れによるものです。日本の皆さんに感謝しています。

私はミャンマーのカレン州で生まれたカレン人です。カレン人はビルマ軍から迫害を受けました。たくさん的人が殺され、住んでいた村はすべて焼かれました。私には帰るところはありません。子どもたちの将来のために新しい場所で生きることを決めました。

私は8人家族で子どもが6人います。多分、日本では珍しいことだと思います。一番上は高校生で一番下は幼稚園児です。日本に来たときは言葉もわからないしすべてが違うのでとても心配でした。ゼロからの出発です。まず、言葉を覚えること。これは本当に大変でした。日本語が聞きとりなくて道を聞くこともできません。買い物をしても字が読めないので間違って違うものを買ってしまうことがよくありました。話しかけても聞こえないふりをされることもありました。私たちカレン人は家族や友だちをとても大切にします。誰でもすぐに友だちになります。でも日本人はあまり他の人に興味が無いようにみえます。少しさみしいです。

日本に来て辛いものもありましたが、今は家族と幸せに暮らしています。これからもいろいろなことがあると思いますが、日本は平和で安全です。良い仕事ができて子どもたちも勉強することができます。私と妻も武里の日本語クラスで毎週日曜日に勉強しています。車の免許をとる勉強も始めました。とても難しいですが頑張ります。

いつかカレン州が平和になつたらふるさとに帰りたいです。でも、日本で育った子どもたちはそれぞれの考え方で生きる場所を決めるでしょう。自分の中に責任をもって生きていくよう立派な大人に育てたいと思います。

今は日本語が大分わかるようになりました。生活にも慣れました。でも私はカレン州のことを忘れたことは一日もありません。日本の皆さんにもカレンのことを知って欲しいです。そして、カレン人がふるさとに戻って平和に暮らせるように手伝って欲しいです。どうぞよろしくお願ひします。明日から、また頑張って働きます。ありがとうございました。

※ UNHCR=国連難民高等弁務官事務所(難民を保護する国連の機関)



Japanese Speech Contest



ムネイコさん
出身国：ミャンマー



テーマ
にほん 日本での生活と
せいかつ 将来のこと



だい かい がいこくじん

にほんご

第24回 外国人による日本語スピーチコンテスト 開催報告

2月2日(日)中央公民館において、春日部市国際交流協会と春日部市の共催による令和最初の『第24回外国人による日本語スピーチコンテスト』が開催されました。

今年は、ニュージーランド・ミャンマー・ネパール・ベトナム・インドネシア・フィリピン・中国の7カ国12名が、300名ほどの来場者を前に、堂々とした日本語で熱い想いを述べてくれました。

今年度から木曜・土曜教室に庄和教室も加わり、3教室体制で運営されています。年々内容もレベルアップし、最高のパフォーマンスを発揮してくれました。また、審査中のアトラクションでは豊春中合唱部が素晴らしい歌声を披露してくれました。

昨年入管法も改正され、今後地域社会における多文化共生がますます重要性を増していきます。これからも共に歩んで参りたいと思います。

来年もたくさんの皆様のご来場をお待ち申し上げます。



田中会長による開会挨拶
たなかかいちょう かいかいあいさつ



コンテスト参加者の皆さん
さんかしゃみんな



司会のサプコタ・ミランさん
せんかい きょういくちょうしょうじゅしょうしゃ
(前回 教育長賞受賞者)

チャルシー・ラブリッジさん ニュージーランド

スピーチテーマ
「外国語を習うことは大切です」

ニュージーランド出身のチャルシーさんは、英会話の教師をしています。
将来の夢は、ずっと日本に住むことと、本を出版することです。



どりょくしょう
努力賞

シュレスタ・サファルさん ネパール

スピーチテーマ
「留学で生まれた自信」

ネパール出身の大学2年生で、趣味は旅行することと、本を読むことです。将来の夢はネパールと日本のかけ橋になることです。



どりょくしょう
努力賞

セイフル・ロッフマットさん インドネシア

スピーチテーマ
「日本での思い出」

サッカーが趣味のセイフルさん、特技はどんな人とでもすぐに仲良しになれることです。
将来の夢はユニクロみたいな会社の社長になることです。



どりょくしょう
努力賞

ファム・ティ・ジェップさん ベトナム

スピーチテーマ
「私のお母さん」

ベトナムの北部から2017年に来日しました。
本を読むのが好きなファムさん。
将来の夢は日本語の先生になることです。



どりょくしょう
努力賞

チャン・ティ・ガーさん

スピーチテーマ
「生活を楽しく過ごすために」

9人兄弟の長女で、3年前にベトナムから来日しました。食品加工会社に技能実習生として勤めています。



クホ・スルハニ・アリさん

スピーチテーマ
「私の歩んだ道」

インドネシアの木材会社の代表として3回来日し、1990年から日本に住んでいます。現在は息子さんと暮らしています。



第35回パサディナホームステイプログラム2020 ホームステイ参加者募集

アメリカ合衆国カリフォルニア州パサディナ市でのホームステイを行います。公益社団法人春日部青年会議所会員と共にパサディナ市でホームステイに参加いただける方を募集します。



期 間	7月24日～8月4日(予定)
参 加 費	25万円前後(予定)
募 集 期 限	2020年6月14日

公益社団法人春日部青年会議所 第33回
パサディナホームステイプログラム2018
世界を感じよう！国境を越える心の交流!
～Feel the world Exchange of heart across the border～

対象者

春日部市・杉戸町・宮代町及びその近隣在住の15歳から22歳くらいの青少年

お問い合わせ

事務局(月・火・木・金 10:00～14:00)
担当:国際交流委員会 委員長 白石博樹
TEL 080-6807-3517

KIFA-セントジェームズ校相互交流プログラム 中止のご案内

フレーザーコースト市のセントジェームズ校との交流事業ですが、世界的なコロナウイルス感染症の蔓延に伴い本年度は中止することになりました。訪問団の春日部滞在を楽しみにしていた皆さまにはご理解の程、お願い申し上げます。



雷 佳敏(らい かびん)さん

スピーチテーマ
「中国と日本の食文化の違い」

昨年の3月に留学のため、来日しました。語学が好きで、日本語以外の言葉も勉強したいと思っています。将来の夢は、優秀な看護師になることです。



レーティ・キム・ホンさん

スピーチテーマ
「ベトナムの観光地」

2017年に技能実習生としてベトナムから来日したレーティさん。

日本の景色が好きで、日本はゴミがなくて、どこでもきれいなことに驚きました。



ベトナム



あこが
にほん
ファッショントザイナーに憧れて日本へ。
けっこん き かす かべ す
結婚を期に春日部に住んでいます。



Diana Burigo Yasuno さん

わたし
私はブラジル出身の安野ディアナと申します。
高校時代に父の仕事の関係で日本に来るチャンス
を得て、憧れていたファッショントザイナーに
なる為に、1972年に日本のデザイナー学院に入
学しました。その後しばらくして日本人と結婚し、
それからずっと春日部に住んでいます。
わたし
私の受けた日本の印象は、街並み(建物)がとても
も無機質でモノトーンな点です。羽子板や着物など
はとても鮮やかで色彩豊かな反面、なぜか日本の

まち な
街並みは質素な所にびっくりしました。私の生
れられたブラジルは、家も人々もとてもカラフルでに
ぎやかです。また、日本の人々はとても恥ずかしが
り屋という印象があります。私自身も実はそうい
う性格の為、日本がとても肌に合っていると感じ
ています。

にほん
日本はとても治安が良く、安心して過ごせる國
です。だから、これからも変わらない日本であり
つづ
続けて欲しいと願っています。

しんがた
新型コロナウイルス拡大防止のため、日程が変わる場合がございます。詳しくはホームページをご覧ください。

KFAイベント情報

Kasukabe International Friendship Association's event information

LOOK



2020年春期 初級・中級 イングリッシュクラブ始動!

レベル別の英会話教室を開講します。外国人の先生のもと、
英会話上達を目指しましょう!

日時(仮): 2020年4月8日~6月24日の毎週(水)
午後7時~8時(4/29(祝)、5/6(休)を除く)

会場 : 春日部市市民活動センター「ぽぽら春日部」

募集コース

①初級クラス(定員: 15名)【日本人スタッフがサポートします】
英語で簡単な自己紹介ができる方。

②中級クラス(定員: 15名)
英語で簡単な日常会話ができる方。

受講料 : 4,000円(全10回分/別途テキスト代)

* 別途、本協会への入会が必要です。(年会費: 2,000円
大学生以下は無料。会員資格は翌年3月末日まで)

申込み : 2020年3月25日(水) 午後6時45分~7時

春日部市市民活動センター 4階・会議室1

* 定員を超えた場合はその場で抽選

* 空きがあればその後も随時受付中。
詳しくは右記問合せまで。



日本語教室開講のお知らせ & ボランティア・スタッフ募集

外国人の日本語学習をサポートするKFA日本語教室が
開講します。ボランティア・スタッフとして外国人に日本語
を教えてくださる方も随時募集集中です。

教室の開催日・場所(仮)

● 春日部市中央公民館 2階大会議室

【毎週木曜】午後7時~9時
【毎週土曜】午後2時~4時

● 庄和市民センター「正風館」

【毎週火曜】午前10時15分~11時45分
【毎週水曜】午後7時15分~8時45分

参加費 : 無料 ★ご都合の良い教室にご参加ください。教室の見学も可能です。
見学・参加ご希望の方は下記問合せまで。



KIFAに関する各種お問合せは

春日部市国際交流協会 事務局

電話 : 048-736-1111 (内線2877)

FAX : 048-734-5516

E-mail : kifa1993@outlook.jp

Web : http://www.kifa-world.org

住所 : 〒344-8577

春日部市中央6-2 春日部市役所
市民参加推進課 内
(建物は市役所別館3階です)

